

Art. 70344

# PROCHARGER EVO 2/5/10A



**IT** Caricabatteria  
**EN** Battery charger  
**FR** Chargeur de batterie  
**ES** Cargador de bateria  
**DE** Batterieladegerät

# IT

## Caricabatteria 12/24V Procharger EVO 2/5/10A con display LCD

### DATI TECNICI:

Adatto per batterie sigillate al piombo, gel, agm, LifePO4

Input voltage: 230/240V

Frequenza: 50 Hz

Input current 1,5A

Output voltage: 12/24V

Corrente di carica: 2/5/10A

Consumo 150 W

Capacità batterie: 5-120Ah

Indicatore: LCD DISPLAY

IP20

TEMPERATURA DI UTILIZZO: -10/+40










Fusibile: 3,15A

CAVO 145CM

	STD		AGM		LiFePO4	
	12v	24v	12v	24v	12v	24v
V	14.4±0.25V	28.8±0.25V	14.7±0.25V	29.4±0.25V	14.4±0.25V	28.8±0.25V
A	2A±10%		2A±10%		2A±10%	
	5A±10%		5A±10%		5A±10%	
	10A±10%		10A±10%		10A±10%	



### RICARICA:


1. Connettere il caricabatteria alla batteria, rispettando la polarità corretta.
2. Collegare il caricabatteria alla fonte di corrente 220V.
3. Controllare il voltaggio della batteria da caricare. Selezionare il corretto amperaggio e il tipo di batteria usando il pulsante (STD/AGM) sul pannello frontale:


- Selezionando 12V STD si illuminerà l'icona 
- Selezionando 12V AGM si illumineranno le icone  + 
- Selezionando 24V STD si illuminerà l'icona 
- Selezionando 24V AGM si illumineranno le icone  + 
- Selezionando 12V LiFePo4 si illuminerà l'icona 
- Selezionando 24V LiFePo4 si illumineranno le icone  + 

### Attenzione: Non utilizzare la modalità di carica STD o AGM per le batterie LiFePo4!

4. Usando il pulsante "ampere" selezionare il modo di ricarica (vedi tabella):
  - Per le batterie a 12V scegliere tra 2A 5A 10A

5. Premere il pulsante ON/OFF per iniziare a caricare la batteria.  
Se la batteria è ok e il collegamento è stato effettuato in modo corretto, il processo di carica inizierà: il display si illuminerà di verde e l'indicatore  inizierà a lampeggiare.  
Se la batteria è difettosa o scarica, apparirà il simbolo . Se il collegamento è


scorretto apparirà il simbolo . In questo caso, scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente, connettere nuovamente i cavi alla batteria in modo corretto e ripetere i punti 1-5.

6. Seguire le indicazioni di carica. Quando la batteria sarà completamente carica, il display diventerà blu e l'icona  smetterà di lampeggiare.
7. La ricarica può essere interrotta in qualsiasi momento togliendo la spina dalla prese di corrente.

### **ISTRUZIONI DI SICUREZZA:**

- Questo caricabatteria è stato progettato per caricare soltanto batterie da 12 e 24V. Non usare per nessun altro motivo. Seguire sempre le raccomandazioni del produttore della batteria.
- Controllare sempre i cavi di ricarica del caricabatteria prima dell'uso. Controllare che i cavi siano integri e intatti, senza segni di usura, rotture o piegature. La ricarica effettuata con cavi danneggiati è assolutamente vietata. Se i cavi sono danneggiati, sostituirli con cavi uguali presso centri specializzati.
- Non ricaricare una batteria non ricaricabile.
- Non caricare una batteria danneggiata.
- Non caricare una batteria congelata.
- Non posizionare il caricabatteria sulla batteria durante la carica.
- Durante la carica, assicurarsi sempre che il luogo sia ben ventilato.
- Non coprire il caricabatteria durante la carica.
- Durante la fase di carica, si potrebbero formare dei gas esplosivi. Non provocare scintille vicino alla zona di ricarica. Quando la batteria è giunta a fine vita, esiste il rischio di scintillio interno.
- Non lasciare incustodito il luogo in cui si sta ricaricando la batteria per un lungo periodo. Effettuare qualche controllo ad intervalli regolari.
- E' vietato mettere a contatto i cavi con superfici calde o appuntite.
- L'elettrolita della batteria è corrosivo. In caso di contatto con la pelle o con gli occhi, risciacquare abbondantemente e consultare un medico.
- Lasciare il caricabatteria incustodito collegato alla rete per un lungo periodo è consentito soltanto se la batteria è stata ricaricata completamente. Se il caricabatteria non viene impostato sulla modalità di carica per 50 ore, il caricabatteria segnala errore. In questo caso, il caricabatteria deve essere impostato manualmente.
- Il liquido della batteria evapora durante la carica. Controllare regolarmente il livello dell'elettrolita. In caso il livello sia basso, aggiungere acqua distillata.
- Questo dispositivo non deve essere usato da bambini o persone che non sono in grado di comprendere questo manuale. Custodire il dispositivo lontano dalla portata dei bambini

### **NOTE:**

- Se l'icona "  " è accesa, significa che la batteria è difettosa o molto scarica inferiore ai 5V per le batterie a 12V e inferiore ai 18V per le batterie a 24V.
- Se non si è sicuri del tipo di batteria, selezionare la modalità STD
- Il caricabatteria è stato progettato per uso all'aperto e ha un grado di protezione IP20

# EN

## CHARGER 12/24V PROCHARGER EVO 2/5/10A con display LCD

### TECHNICAL DATA:

Battery Type: Sealed Lead-Acid,GEL,AGM and LiFePo4

Input Voltage and Frequency: 230-240V/50Hz

Input Current: 1.5A

Output voltage: 12/24v, DC

Power consumption Max.: 150W

Battery Capacity: 5 – 120 Ah

Protection Rating: IP20

Indicator: LCD DISPLAY

IP20

OPERATING TEMPERATURE: -10/+40










FUSE: 3,15A

CABLE: 145CM



	STD		AGM		LiFePO4	
	12v	24v	12v	24v	12v	24v
V	14.4±0.25V	28.8±0.25V	14.7±0.25V	29.4±0.25V	14.4±0.25V	28.8±0.25V
A	2A±10%		2A±10%		2A±10%	
	5A±10%		5A±10%		5A±10%	
	10A±10%		10A±10%		10A±10%	

### Recharge

1. Connect the charger to the battery, observing the polarity.
2. Connect the charger to 230V AC power supply.
3. Check the voltage of the battery which you are going to charge. Select the required voltage and battery type using the STD/ AGM/LiFePo4 button on the front panel:


- «12V STD»-the icon is lit 
- «12VAGM»-the icons are lit  + 
- «24V STD»-the icon is lit 
- «24V AGM»-the icons are lit  + 
- «12V LiFePo4»-the icon is lit 
- «24V LiFePo4»-the icons are lit  + 

### Warning: Not use STD or AGM charging mode for LiFePo4 battery!

4. Use the "Ampere" button to select the required charging mode (see table):
  - for 12V battery- 2A, 5A or 10A,
  - for 24V battery - only 2A or 5A.
5. Press the ON/ OFF button to start charging.  
If the battery is OK and the connection is correct, the charging process will start, the display will light up green and the  indicator will flash.  
If the battery is faulty (deeply discharged) the  indicators will light up.

If the battery connection is incorrect, the  indicators will light up, and buzzer start warning.


In this case, disconnect the device from the mains, check the battery, connect the clamps correctly to the battery and, observing the polarity, repeat the steps 1-5.

6. Follow the charging indication. When the battery is fully charged, the display will turn blue and the  indicator will stop flashing.
7. Charging can be stopped at any time by unplugging the power cable from the wall outlet.

### **Safety instructions:**

- This battery charger is designed to charge the batteries with the voltage 12 and 24V. Do not use it for any other purposes. Always follow the recommendations of batteries manufacturers.
- Check the battery charger cables prior to use. Make sure that there are no cracks and bends on the cables. The operation of the battery charger with the damaged cables is PROHIBITED! A damaged cable must be replaced by a representative of the company.
- Do not charge a non-rechargeable battery.
- Do not charge a damaged battery.
- Do not charge a frozen battery.
- Do not place the battery charger on the battery while charging.
- When charging, always provide adequate ventilation.
- Do not cover the battery charger.
- When charging the battery explosive, gases may be emitted. Sparking near the battery is not allowed. When the battery life is over, there is the risk of internal sparking.
- Resource at any battery fails sooner or later. In case of the battery failure during the charging, the protective function of the battery charger is usually triggered, but there is a small risk that due to a malfunction of the battery it will not happen. Therefore, do not leave the battery during the charging unattended for a long time.
- The cable clamping and contact with hot surfaces or sharp edges are not allowed.
- Battery electrolyte is corrosive. If it gets on your skin or in your eyes, immediately rinse them with water and consult a doctor.
- Leaving the battery charger connected to the mains unattended for a long period of time is allowed only after the battery is fully charged. If the battery charger is not switched to 100% charging mode for 50 hours, then there is a fault. In this case, the battery charger should be switched off manually.
- Batteries evaporate liquid during operation and charging. Regularly check the electrolyte level in the serviced batteries. In case of the low level, add the distilled water.
- The device is not intended for use by children and persons unable to read the instructions, unless they are supervised by the responsible person watching over their safety. Store and use the battery charger out of reach of children; do not let them play with the charger.

### **Note:**

- If the  indicator is on, it means the battery is faulty (very discharged: <5V for 12V battery and <18V for 24V battery). Check the battery by a specialized workshop.

FR

**CHARGEUR 12/24V  
PROCHARGER EVO 2/5/10A avec écran LCD**

**DONNÉES TECHNIQUES :**

Type de Batterie: Plomb-Acide Scellé, GEL, AGM et LiFePo4

Tension et Fréquence d'Entrée: 230-240V/50Hz

Courant d'Entrée: 1.5°

Tension de Sortie: 12/24V CC

Consommation Max. de Puissance: 150W

Capacité de la Batterie: 5 – 120 Ah

Indice de Protection: IP20










Fusible:3,15A

CÂBLE : 145CM



	STD		AGM		LiFePO4	
	12v	24v	12v	24v	12v	24v
V	14.4±0.25V	28.8±0.25V	14.7±0.25V	29.4±0.25V	14.4±0.25V	28.8±0.25V
A	2A±10%		2A±10%		2A±10%	
	5A±10%		5A±10%		5A±10%	
	10A±10%		10A±10%		10A±10%	


**Chargement:**

**Recharge**

1. Connecter le chargeur à la batterie en respectant la polarité.
2. Connecter le chargeur à la prise secteur 230V AC.
3. Vérifier la tension de la batterie que vous allez charger. Sélectionner la tension et le type de batterie requis en utilisant le bouton STD/AGM/LiFePo4 sur le panneau avant :
  - «12V STD»-l'icône est allumée 
  - «12VAGM»-les icônes sont allumées  + 
  - «24V STD»-les icônes sont allumées 
  - «24V AGM»les icônes sont allumées  + 
  - «12V LiFePo4»-l'icône est allumée 
  - «24V LiFePo4»les icônes sont allumées  + 

**Attention : Ne pas utiliser le mode de charge STD ou AGM pour les batteries LiFePo4 !**

4. Utiliser le bouton "Ampère" pour sélectionner le mode de charge requis (voir tableau) :
  - pour batterie 12V - 2A, 5A ou 10A
  - pour batterie 24V - seulement 2A ou 5A.
5. Appuyer sur le bouton ON/OFF pour commencer la charge. Si la batterie est en bon état et la connexion est correcte, le processus de charge commencera, l'affichage s'allumera en vert et l'indicateur clignotera . Si la batterie est défectueuse (profondément déchargée), les indicateurs  s'allumeront. Si la connexion de la batterie est


incorrecte, les indicateurs s'allumeront  et le buzzer commencera à sonner. Dans ce cas, débrancher l'appareil du secteur, vérifier la batterie, connecter correctement les pinces à la batterie en respectant la polarité et répéter les étapes 1-5.

6. Suivre l'indication de charge. Lorsque la batterie est complètement chargée, l'affichage deviendra bleu et l'indicateur cessera de clignoter.
7. La charge peut être arrêtée à tout moment en débranchant le câble d'alimentation de la prise murale.

### Consignes de sécurité

- Ce chargeur de batterie est conçu pour charger des batteries avec une tension de 12 et 24V. Ne pas l'utiliser à d'autres fins. Suivre toujours les recommandations des fabricants de batteries.
- Vérifier les câbles du chargeur de batterie avant utilisation. S'assurer qu'il n'y a pas de fissures ou de plis sur les câbles. L'utilisation du chargeur de batterie avec des câbles endommagés est INTERDITE ! Un câble endommagé doit être remplacé par un représentant de l'entreprise.
- Ne pas charger une batterie non rechargeable.
- Ne pas charger une batterie endommagée.
- Ne pas charger une batterie gelée.
- Ne pas placer le chargeur de batterie sur la batterie pendant la charge.
- Pendant la charge, toujours assurer une ventilation adéquate.
- Ne pas couvrir le chargeur de batterie.
- Lors de la charge de la batterie, des gaz explosifs peuvent être émis. Ne pas provoquer d'étincelles près de la batterie. Lorsque la vie de la batterie est terminée, il y a un risque d'étincelles internes.
- Toute batterie a une durée de vie limitée. En cas de défaillance de la batterie pendant la charge, la fonction de protection du chargeur de batterie est généralement activée, mais il y a un petit risque que cela ne se produise pas en raison d'un dysfonctionnement de la batterie. Par conséquent, ne pas laisser la batterie sans surveillance pendant longtemps pendant la charge.
- Le serrage du câble et le contact avec des surfaces chaudes ou des arêtes vives ne sont pas autorisés.
- L'électrolyte de la batterie est corrosif. S'il entre en contact avec la peau ou les yeux, les rincer immédiatement à l'eau et consulter un médecin.
- Il est permis de laisser le chargeur de batterie connecté au secteur sans surveillance pendant une longue période uniquement après que la batterie soit complètement chargée. Si le chargeur de batterie ne passe pas en mode de charge à 100% pendant 50 heures, il y a un défaut. Dans ce cas, le chargeur de batterie doit être éteint manuellement.
- Les batteries évaporent du liquide pendant le fonctionnement et la charge. Vérifier régulièrement le niveau d'électrolyte dans les batteries entretenues. En cas de niveau bas, ajouter de l'eau distillée.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants et des personnes incapables de lire les instructions, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Conserver et utiliser le chargeur de batterie hors de portée des enfants; ne pas leur permettre de jouer avec le chargeur.

### Remarque :

- Si les indicateurs  sont allumés, cela signifie que la batterie est défectueuse (très déchargée : <5V pour les batteries 12V et <18V pour les batteries 24V). Vérifier la batterie avec un atelier spécialisé.

ES

**CARGADOR 12/24V  
PROCHARGER EVO 2/5/10A con pantalla LCD  
DATOS TÉCNICOS:**

Tipo de Batería: Plomo-Ácido Sellado, GEL, AGM y LiFePo4

Voltaje y Frecuencia de Entrada: 230-240V/50Hz

Corriente de Entrada: 1.5A

Voltaje de Salida: 12/24V CC

Consumo Máx. de Potencia: 150W

Capacidad de la Batería: 5 – 120 Ah

Índice de Protección: IP20

TEMPERATURA DE OPERACIÓN: -10/+40










Fusible: 3,15A

CABLE: 145CM



	STD		AGM		LiFePO4	
	12v	24v	12v	24v	12v	24v
V	14.4±0.25V	28.8±0.25V	14.7±0.25V	29.4±0.25V	14.4±0.25V	28.8±0.25V
A	2A±10%		2A±10%		2A±10%	
	5A±10%		5A±10%		5A±10%	
	10A±10%		10A±10%		10A±10%	

**CARGA:**


1. Conectar el cargador a la batería respetando la polaridad.
2. Conectar el cargador a la toma de corriente de 230V CA.
3. Verificar el voltaje de la batería que se va a cargar. Seleccionar el voltaje y el tipo de batería requeridos utilizando el botón STD/AGM/LiFePo4 en el panel frontal:


- «12V STD»-el icono está encendido 
- «12VAGM»-los iconos están encendidos  + 
- «24V STD»-el icono está encendido 
- «24V AGM»los iconos están encendidos  + 
- «12V LiFePo4»-el icono está encendido 
- «24V LiFePo4»los iconos están encendidos  + 

**Atención: ¡No utilizar el modo de carga STD o AGM para las baterías LiFePo4!**

4. Utilizar el botón "Amperios" para seleccionar el modo de carga requerido (ver tabla):
  - para baterías de 12V - 2A, 5A o 10A
  - para baterías de 24V - solo 2A o 5A.
5. Presionar el botón ON/OFF para comenzar la carga. Si la batería está en buen estado y la conexión es correcta, el proceso de carga comenzará, la pantalla se encenderá en verde y el indicador parpadeará . Si la batería está defectuosa (profundamente descargada), los indicadores  se encenderán. Si la conexión de la batería es incorrecta, los



indicadores  se encenderán y el timbre comenzará a sonar. En este caso, desconectar el dispositivo de la red eléctrica, verificar la batería, conectar correctamente las pinzas a la batería respetando la polaridad y repetir los pasos 1-5. Monitore el estado


de carga en la pantalla . Cuando la batería esté completamente cargada, la pantalla  se iluminará.

6. Seguir la indicación de carga. Cuando la batería esté completamente cargada, la pantalla se volverá azul y el indicador dejará de parpadear.
7. La carga puede detenerse en cualquier momento desconectando el cable de alimentación de la toma de corriente.

### Instrucciones de seguridad:

- Este cargador de batería está diseñado para cargar baterías con un voltaje de 12 y 24V. No utilizarlo para otros fines. Seguir siempre las recomendaciones de los fabricantes de baterías.
- Verificar los cables del cargador de batería antes de su uso. Asegurarse de que no haya grietas o pliegues en los cables. ¡Está PROHIBIDO usar el cargador de batería con cables dañados! Un cable dañado debe ser reemplazado por un representante de la empresa.
- No cargar una batería no recargable.
- No cargar una batería dañada.
- No cargar una batería congelada.
- No colocar el cargador de batería sobre la batería durante la carga.
- Durante la carga, asegurar siempre una ventilación adecuada.
- No cubrir el cargador de batería.
- Durante la carga de la batería, pueden emitirse gases explosivos. No provocar chispas cerca de la batería. Cuando la vida útil de la batería ha terminado, existe el riesgo de chispas internas.
- Cada batería tiene una vida útil limitada. En caso de fallo de la batería durante la carga, normalmente se activa la función de protección del cargador de batería, pero existe un pequeño riesgo de que, debido a un mal funcionamiento de la batería, esto no ocurra. Por lo tanto, no dejar la batería desatendida durante mucho tiempo durante la carga.
- No está permitido el pinzamiento del cable ni el contacto con superficies calientes o bordes afilados.
- El electrolito de la batería es corrosivo. Si entra en contacto con la piel o los ojos, enjuagarlos inmediatamente con agua y consultar a un médico.
- Está permitido dejar el cargador de batería conectado a la red eléctrica sin supervisión durante un largo período de tiempo solo después de que la batería esté completamente cargada. Si el cargador de batería no cambia al modo de carga al 100% durante 50 horas, hay un fallo. En este caso, el cargador de batería debe apagarse manualmente.
- Las baterías evaporan líquido durante el funcionamiento y la carga. Verificar regularmente el nivel del electrolito en las baterías con mantenimiento. En caso de nivel bajo, añadir agua destilada.
- El dispositivo no está destinado al uso por parte de niños y personas incapaces de leer las instrucciones, a menos que estén supervisados por una persona responsable de su seguridad. Almacenar y usar el cargador de batería fuera del alcance de los niños; no permitir que jueguen con el cargador.

### Nota:

- Si los indicadores  están encendidos, significa que la batería está defectuosa (muy descargada: <5V para baterías de 12V y <18V para baterías de 24V). Verificar la batería con un taller especializado.

DE






**LADEGERÄT 12/24V  
PROCHARGER EVO 2/5/10A mit LCD-Display  
TECHNISCHE DATEN:**

Batterietyp: Versiegeltes Blei-Säure, GEL, AGM und LiFePo4  
Eingangsspannung und Frequenz: 230-240V/50Hz  
Eingangsstrom: 1.5A  
Ausgangsspannung: 12/24V DC Max.  
Stromverbrauch: 150W  
Batteriekapazität: 5 – 120 Ah  
Schutzart: IP20  
Schmelzsicherung: 3,15A  
KABEL: 145CM

	STD		AGM		LiFePO4	
	12v	24v	12v	24v	12v	24v
V	14.4±0.25V	28.8±0.25V	14.7±0.25V	29.4±0.25V	14.4±0.25V	28.8±0.25V
A	2A±10%		2A±10%		2A±10%	
	5A±10%		5A±10%		5A±10%	
	10A±10%		10A±10%		10A±10%	

**Laden:**


1. Schließen Sie das Ladegerät an die Batterie an und beachten Sie die Polarität.
2. Schließen Sie das Ladegerät an die 230V AC-Steckdose an.
3. Überprüfen Sie die Spannung der zu ladenden Batterie. Wählen Sie die erforderliche Spannung und den Batterietyp mit der Taste STD/AGM/LiFePo4 am Frontpanel:


- «12V STD» das Symbol leuchtet 
- «12VAGM» die Symbole leuchten  + 
- «24V STD» das Symbol leuchtet 
- «24V AGM» die Symbole leuchten  + 
- «12V LiFePo4» das Symbol leuchtet 
- «24V LiFePo4» die Symbole leuchten  + 


**Achtung: Verwenden Sie den STD- oder AGM-Lademodus nicht für LiFePo4-Batterien!**

4. Verwenden Sie die "Ampere"-Taste, um den erforderlichen Lademodus auszuwählen (siehe Tabelle):
  - für 12V-Batterien - 2A, 5A oder 10A
  - für 24V-Batterien - nur 2A oder 5A.5.
5. Drücken Sie die ON/OFF-Taste, um den Ladevorgang zu starten.

Wenn die Batterie in Ordnung ist und die Verbindung korrekt ist, startet der

Ladevorgang, das Display leuchtet grün und die Anzeige blinkt .

Wenn die Batterie defekt ist (tiefentladen), leuchten die Anzeigen .

Wenn die Batterieanschlüsse falsch sind, leuchten die Anzeigen .


In diesem Fall trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, überprüfen Sie die Batterie, schließen Sie die Klemmen korrekt an die Batterie an und beachten Sie die

- Polarität, und wiederholen Sie die Schritte 1-5.
6. Folgen Sie der Ladeanzeige. Wenn die Batterie vollständig geladen ist, wird das Display blau und die Anzeige hört auf zu blinken.
  7. Der Ladevorgang kann jederzeit durch Herausziehen des Netzkabels aus der Steckdose gestoppt werden.

### **Sicherheitsanweisungen:**

- Dieses Batterieladegerät ist zum Laden von Batterien mit einer Spannung von 12 und 24V ausgelegt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke. Befolgen Sie immer die Empfehlungen der Batteriehersteller.
- Überprüfen Sie die Ladeegerät-kabel vor Gebrauch. Stellen Sie sicher, dass keine Risse oder Biegungen an den Kabeln vorhanden sind. Der Betrieb des Batterieladegeräts mit beschädigten Kabeln ist VERBOTEN! Ein beschädigtes Kabel muss von einem Vertreter des Unternehmens ersetzt werden.
- Laden Sie keine nicht wiederaufladbare Batterie.
- Laden Sie keine beschädigte Batterie.
- Laden Sie keine gefrorene Batterie.
- Stellen Sie das Batterieladegerät nicht während des Ladevorgangs auf die Batterie.
- Stellen Sie während des Ladevorgangs immer eine ausreichende Belüftung sicher.
- Decken Sie das Batterieladegerät nicht ab.
- Beim Laden der Batterie können explosive Gase freigesetzt werden. Es dürfen keine Funken in der Nähe der Batterie entstehen. Wenn die Lebensdauer der Batterie abgelaufen ist, besteht die Gefahr von inneren Funken.
- Jede Batterie hat eine begrenzte Lebensdauer. Im Falle eines Batterieausfalls während des Ladevorgangs wird normalerweise die Schutzfunktion des Batterieladegeräts aktiviert, aber es besteht ein geringes Risiko, dass dies aufgrund eines Batteriefehlers nicht geschieht. Lassen Sie die Batterie daher während des Ladevorgangs nicht für längere Zeit unbeaufsichtigt.
- Das Verklemmen des Kabels und der Kontakt mit heißen Oberflächen oder scharfen Kanten sind nicht erlaubt.
- Das Elektrolyt der Batterie ist ätzend. Bei Kontakt mit Haut oder Augen sofort mit Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Es ist erlaubt, das Batterieladegerät ohne Aufsicht für längere Zeit an das Stromnetz anzuschließen, nur nachdem die Batterie vollständig geladen ist. Wenn das Batterieladegerät nicht innerhalb von 50 Stunden in den 100%-Lademodus wechselt, liegt ein Fehler vor. In diesem Fall muss das Batterieladegerät manuell ausgeschaltet werden.
- Batterien verdampfen Flüssigkeit während des Betriebs und Ladevorgangs. Überprüfen Sie regelmäßig den Elektrolytstand in wartungsfähigen Batterien. Bei niedrigem Stand destilliertes Wasser nachfüllen.
- Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder und Personen bestimmt, die nicht in der Lage sind, die Anweisungen zu lesen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt. Bewahren und verwenden Sie das Batterieladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern; lassen Sie sie nicht mit dem Ladegerät spielen.

### **Hinweis:**

Wenn die Anzeigen leuchten , bedeutet dies, dass die Batterie defekt ist (sehr entladen: <5V für 12V-Batterien und <18V für 24V-Batterien). Lassen Sie die Batterie von einer Fachwerkstatt überprüfen



**LAMP A S.p.A.**  
Via G. Rossa, 53/55  
46019 Viadana (MN) ITALY  
Tel. +39 0375 820700  
UNI EN ISO 9001:2015  
Certified Company  
service@lampa.it  
[www.lampa.it](http://www.lampa.it)



Made in China